

Important information:

Do not pull the hose, grip the thread so as not to damage the connection and not cause leaks at the clamping point.

EN

4IQ[®]
group

Using a hose with a spray gun:

1. Unwind the hose completely.
2. At the end of the hose, put the connection on the tap without pushing it in completely.
3. Screw the connection onto the tap and then press it firmly.
4. Install a spray gun on the other end of the hose.
5. Unscrew the tap.

Following are some user instructions, which if followed can increase the life of your expandable garden hose:

- Turn the water off at the source when the hose is not in use.
- Squeeze the nozzle to drain the hose completely and allowing the hose to contract to its original length.
- Do not use the hose for drinking water.
- Do not leave the hose exposed to sun for long time.
- Do not leave the hose out in extreme winter weather.
- Be careful to use hose on rough concrete and sharp edges.
- Keep the hose indoor and shaded to increase the life of the hose.

Service

If after purchasing the product you find that it is damaged, please contact the seller.

When using the product, follow the instructions.

A complaint will not be considered if changes have been made to the product or instructions have not been followed.

The warranty does not cover:

- natural wear of working elements of the product during its normal using,
- service activities related to standard product maintenance (e.g. cleaning, replacement of wearing parts during normal use etc.),
- defects caused by external conditions (e.g. weather conditions, dust, improper use, etc.),
- mechanical damage caused by the fall of the product, impacts – abrasion, perforation, break outs,
- damage resulting from improper handling.

WARNINGS

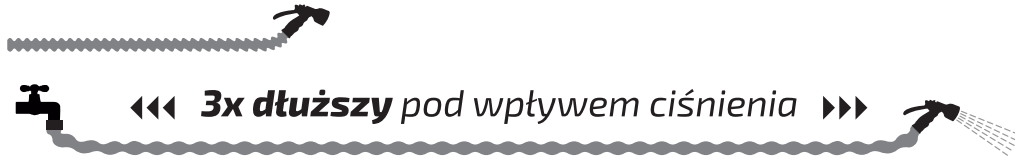
- This is not a toy. Keep children and pets away from the hose during and when not in use.
- The hose is intended for domestic garden use only.
- Do not leave unattended when in use.
- Do not use the hose for drinking water.
- Only use the hose for its intended purpose as described in this manual. Do not use attachments that are not compatible.
- Do not stretch or expand the hose when it does not have water flowing through it.
- Rough edges, thorns and thistles can damage the hose and cause punctures. Keep away from sharp objects. Do not use if damaged.

- **WAŻ ROZCIĄGLIWY**
INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
- **EXPANDABLE HOSEPIPE**
INSTRUCTIONS
- **STRETCH-SCHLAUCH**
GEBRAUCHSANWEISUNG
- **IŠPLEČIAMA LAISTYMO ŽARNA**
NAUDOJIMOSI INSTRUKCIJA
- **PAPLAŠINĀMA ŠĻŪTENE**
LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
- **LAIENDATAV VOOLIK**
KASUTUSJUHEND
- **NATAHOVACÍ HADICE**
NÁVOD K POUŽITÍ
- **NAPÍNACIA HADICA**
NÁVOD NA POUŽITIE



4iQ Group sp. zo.o.
ul. L. Mierostawskiego 6, 14-200 Itawa,
Poland
+48 89 674 92 57
kontakt@4iQ.com.pl
www.4iQ.com.pl

Wąż rozciągliwy 4iQ jest rewolucyjnym produktem, który po włączeniu wody wydłuża się 3-krotnie i automatycznie kurczy do swojej pierwotnej długości po wyłączeniu wody. Wąż rozciągliwy 4iQ jest wyjątkowo lekki. Został wykonany z wytrzymałego, rozciągliwego lateksu z podwójną ścianką. Dzięki swojemu kształtowi, nie skręca się, ani nie plącze. Wyeliminuje uciążliwość korzystania z ciężkich i nieporęcznych tradycyjnych węży.



Maksymalne ciśnienie robocze: **10 bar**

Maks. długość węża: **15m** lub **30m**
(w zależności od zakupionego modelu)

Typ zaworu: okrągły

Uwaga: wszystkie długości węży mierzone są przy maksymalnym ciśnieniu roboczym

Końcówka zraszająca z **7 trybami pracy**

Adapter $\frac{1}{2}'' - \frac{3}{4}''$

Szybko złączka $\frac{1}{2}''$

Ważna informacja:

Nie wolno ciągnąć za wąż, chwytaj za gwint, tak aby nie uszkodzić połączenia i nie doprowadzić do powstania przecieków w miejscu zacisku

Użycie węża z pistoletem zraszającym:

1. Rozwinąć wąż w całości.
2. Na zakończeniu węża nałożyć przyłącze do kranu nie dociskając go całkowicie.
3. Nakręcić przyłącze na kran a następnie mocno docisnąć.
4. Na drugim zakończeniu węża zamontować pistolet zraszający.
5. Odkręcić kran.

Przestrzeganie poniższych instrukcji pomoże wydłużyć żywotność rozszerzalnego węża ogrodowego:

- Wyłącz wodę u źródła, gdy wąż nie jest używany.
- Ściśnij dyszę, aby całkowicie opróżnić wąż i pozwolić, aby wąż skurczył się do pierwotnej długości.
- Nie używaj węża do wody pitnej.
- Nie pozostawiaj węża wystawionego na działanie promieni słonecznych przez długi czas.
- Nie pozostawiaj węża na zewnątrz w ekstremalnych warunkach zimowych.
- Uważaj, gdy korzystasz z węża w otoczeniu szorstkiego betonu lub miejsc z ostrymi krawędziami.
- Trzymaj wąż w zacienionym pomieszczeniu, aby wydłużyć jego żywotność.

Serwis

Jeżeli po zakupieniu produktu stwierdzisz, że jest on uszkodzony, skontaktuj się ze sprzedawcą. Używając produktu należy przestrzegać zasad zawartych w załączonej instrukcji obsługi. Reklamacja nie będzie uznana, jeżeli wprowadzono zmiany w produkcie lub nie stosowano się do wskazówek zawartych w instrukcji obsługi.

Gwarancja nie obejmuje:

- naturalnego zużycia elementów pracujących produktu w trakcie jego normalnego użytkowania,
- czynności serwisowych związanych ze standardową konserwacją produktu (np. czyszczenie, wymiana elementów zużywających się podczas normalnego użytkowania itd.),
- usterek spowodowanych wpływem warunków zewnętrznych (np. warunki atmosferyczne, zapylenie, nieodpowiednie użytkowanie itp.),
- uszkodzeń mechanicznych powstałych w związku z upadkiem produktu, uderzenia nim – przetarcia, przedziurawienia, wyrwania końcówki.

OSTRZEŻENIA

- To nie jest zabawka. Przechowywać z dala od dzieci i zwierząt.
- Wąż jest przeznaczony wyłącznie do użytku w przydomowych ogrodach i ogródkach.
- Nie zostawiaj bez nadzoru podczas użycia.
- Nie używaj węża do wody pitnej.
- Używaj węża tylko wedle jego przeznaczenia. Nie używaj załączników, które nie są kompatybilne.
- Nie naprężaj ani rozprężaj węża, gdy nie przepływa przez wodę.
- Ostre krawędzie, wystające elementy mogą uszkodzić wąż i spowodować obrażenia. Przechowywać z dala od ostrych obiektów. Nie używaj jeśli uszkodzony.

The expandable hose pipe is a revolutionary hose that automatically expands up to 3 times its original length when the water is turned on and automatically contracts back to its original length when the water is turned off. The expandable hosepipe is extremely lightweight. It is made of durable, stretchable double-wall latex. Thanks to its shape, it does not twist or tangle. Will eliminate the drudgery of using heavy and bulky conventional hoses.



Maximum working pressure: **10 bar**

Hose length: **15m** or **30m**
(depending on the model purchased)

Valve type: round

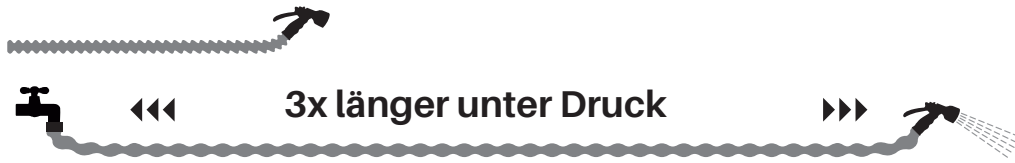
Note: all hose lengths are measured at maximum working pressure

7-function spray nozzle

Adapter $\frac{1}{2}'' - \frac{3}{4}''$

Quick coupling $\frac{1}{2}''$

Der 4iQ-Stretch-Schlauch ist ein revolutionäres Produkt, das sich beim Einschalten des Wassers um das Dreifache ausdehnt und automatisch auf seine ursprüngliche Länge schrumpft, wenn das Wasser abgestellt wird. Der 4iQ Stretch-Schlauch ist extrem leicht. Er besteht aus haltbarem, dehnbarem Doppelwandlatex. Dank seiner Form verdreht und verheddert er sich nicht. Die Verwendung schwerer und sperriger herkömmlicher Schläuche ist nicht mehr erforderlich.



Maximaler Betriebsdruck: 10 bar
Schlauchlänge: 15m oder 30m (je nach gekauftem Modell)
Ventiltyp: rund
Achtung: Alle Schlauchlängen sind bei maximalem Arbeitsdruck gemessen

Sprühspitze mit 7 Betriebsmodi

Adapter 1/2" – 3/4"

Schnellkupplung 1/2"

Wichtige Information:

Nicht am Schlauch ziehen, sondern am Gewinde fassen, um die Verbindung nicht zu beschädigen und Undichtigkeiten an der Klemmstelle zu erzeugen

Verwendung eines Schlauchs mit einer Spritzpistole:

1. Rollen Sie den Schlauch vollständig aus.
2. Stecken Sie den Anschluss an den Wasserhahn auf das Ende des Schlauches, ohne ihn ganz herunterzudrücken.
3. Schrauben Sie den Anschluss auf den Wasserhahn und drücken Sie ihn dann fest.
4. Stecken Sie die Spritzpistole auf das andere Ende des Schlauches.
5. Schrauben Sie den Wasserhahn auf.

Wenn Sie die folgenden Anweisungen befolgen, können Sie die Lebensdauer des dehnbaren Gartenschlauchs verlängern:

- Stellen Sie das Wasser an der Quelle ab, wenn der Schlauch nicht benutzt wird.
- Drücken Sie die Düse zusammen, um den Schlauch vollständig zu entleeren, und lassen Sie den Schlauch wieder auf seine ursprüngliche Länge zusammenziehen.
- Verwenden Sie den Schlauch nicht für Trinkwasser.
- Setzen Sie den Schlauch nicht über längere Zeit dem Sonnenlicht aus.
- Lassen Sie den Schlauch bei extremen Winterbedingungen nicht draußen liegen.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Schlauch auf rauem Beton oder in Bereichen mit scharfen Kanten verwenden.
- Bewahren Sie den Schlauch an einem dunklen Ort auf, um seine Lebensdauer zu verlängern.

Service

Wenn Sie nach dem Kauf des Produkts feststellen, dass es defekt ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Befolgen Sie bei der Verwendung des Produkts bitte die Anweisungen in der beiliegenden Gebrauchsanweisung. Eine Reklamation wird nicht anerkannt, wenn Änderungen am Produkt vorgenommen oder die Anweisungen im Benutzerhandbuch nicht befolgt wurden.

Die Garantie gilt nicht für:

- natürliche Abnutzung der Funktionsteile des Produkts bei normalem Gebrauch,
- Servicearbeiten im Zusammenhang mit der normalen Pflege des Produkts (z. B. Reinigung, Austausch von Bauteilen, die sich bei normalem Gebrauch abnutzen, usw.),
- Defekte, die durch äußere Einflüsse (z. B. Witterungseinflüsse, Staub, unsachgemäße Verwendung usw.) verursacht werden,
- Mechanische Schäden, die durch Herunterfallen oder Aufprall des Produkts verursacht werden - Abschürfungen, Einstiche, Abplatzungen.

ACHTUNG

Dies ist kein Spielzeug. Von Kindern und Tieren fernhalten.

Der Schlauch ist nur für den Gebrauch in Hausgärten und Hinterhöfen geeignet.

Während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt lassen.

Verwenden Sie den Schlauch nicht für Trinkwasser.

Verwenden Sie den Schlauch nur für den vorgesehenen Zweck. Verwenden Sie keine Anbauteile, die nicht kompatibel sind.

Ziehen Sie den Schlauch nicht auf oder ab, wenn er nicht durch Wasser fließt.

Scharfe Kanten und Vorsprünge können den Schlauch beschädigen und Verletzungen verursachen. Von scharfen Gegenständen fernhalten.

Nicht verwenden, wenn es beschädigt ist.

Išplečiama laistymo žarna yra revoliucinė žarna, kuri automatiškai išsiplečia iki 3 kartų ilgiau nei buvo pradinis, kai įjungiamas vanduo, ir automatiškai susitraukia iki pradinio ilgio, kai vanduo išjungiamas. Išplečiamas vamzdis yra ypač lengvas. Jis pagamintas iš patvaraus, tampraus dvigubo latekso. Dėl savo formos nesisuka ir nesivelia. Pašalins sunkų ir didelių gabaritų įprastų žarnų naudojimą.



Maksimalus darbinis slėgis: 10 barų
Žarnos ilgis: 15m arba 30m (priklausomai nuo įsigyto modelio)
Vožtuvo tipas: apvalus
Pastaba: visi žarnų ilgiai matuojami esant didžiausiam darbiniam slėgiui

7 funkcijų purškimo antgalis

Adapteris 1/2" – 3/4"

Greitas sujungimas 1/2"

Svarbi informācija:

Netraukiet žarnos, suimkite uz sriego, kad nepažeistumēte jungties ir neatsirastu nuotēkiu prispaudimo vietoje.

Naudojant žarną su purškimo pistoletu:

1. Visiškai išvyniokite žarną.
2. Žarnos gale uždėkite jungtį ant čiaupo iki galo neįstumdami.
3. Prisukite jungtį ant čiaupo ir tvirtai paspauskite.
4. Kitame žarnos gale įstatykite purškimo pistoletą.
5. Atsukite čiaupą.

Toliau pateikiamos kelios vartotojo instrukcijos, kurių laikantis gali pailgėti plečiamos sodo žarnos tarnavimo laikas:

- Kai žarna nenaudojama, išjunkite vandenį prie šaltinio.
- Suspauskite antgalį, kad žarna visiškai ištuštėtų ir žarna susitrauktų iki pradinio ilgio.
- Nenaudokite žarnos geriamam vandeniui ruošti.
- Nepalikite žarnos ilgai saulėje.
- Nepalikite žarnos lauke esant ekstremaliai žiemai orui.
- Atsargiai naudokite žarną ant grubaus betono ir aštrių kraštų.
- Kad žarna tarnautų ilgiau, laikykite žarną patalpoje ir pavėsyje.

Aptarnavimas

Jeigu nusipirkę prekę pastebėjote, kad ji sugadinta, kreipkitės į pardavėją.

Naudodami gaminį, vadovaukitės instrukcijomis. Skundas nebus svarstomas, jei gaminyje buvo atlikti pakeitimai arba nesilaikyta instrukcijų.

Garantija negalioja:

- natūralus gaminio darbinį elementų susidėvėjimas įprasto naudojimo metu,
- aptarnavimo veikla, susijusi su standartinė gaminio priežiūra (pvz., valymas, susidėvėjusių dalių keitimas įprasto naudojimo metu ir kt.),
- defektai, atsiradę dėl išorinių sąlygų (pvz., oro sąlygos, dulkės, netinkamas naudojimas ir kt.),
- mechaniniai pažeidimai, atsiradę dėl gaminio kritimo, smūgių – nutrynimai, perforacija, įtrūkimai,
- žala, atsiradusi dėl netinkamo naudojimo.

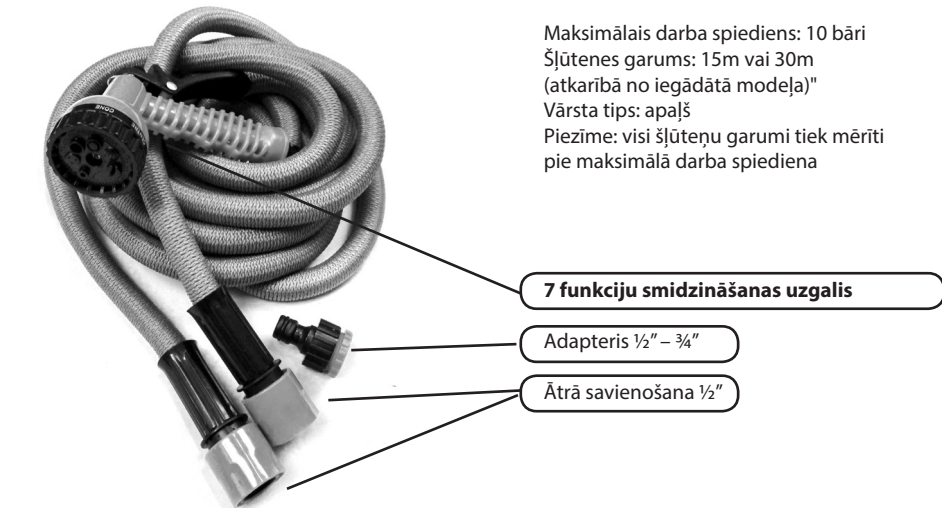
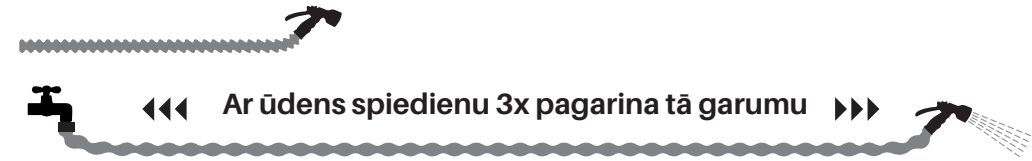
DĖMESIO

- Tai ne žaislas. Naudojant ir nenaudojant, laikykite vaikus ir naminius gyvūnus toliau nuo žarnos.
- Žarna skirta naudoti tik namų sode.
- Naudodami nepalikite be priežiūros.
- Nenaudokite žarnos geriamam vandeniui ruošti.
- Žarną naudokite tik pagal paskirtį, kaip aprašyta šiame vadove. Nenaudokite nesuderinamų priedų.
- Netempkite ir neplėskite žarnos, kai per ją neteka vandens.
- Nelygūs kraštai, spygliai ir erškėčiai gali pažeisti žarną ir pradurti. Laikyti atokiai nuo aštrių daiktų. Nenaudokite, jei pažeistas.

LV

Paplašināmā šļūtenes caurule ir revolucionāra šļūtene, kas automātiski izplešas līdz pat 3 reizēm par sākotnējo garumu, kad tiek ieslēgts ūdens, un automātiski saraujas atpakaļ līdz sākotnējam garumam, kad ūdens tiek izslēgts. Paplašināmā šļūtene ir ārkārtīgi viegla. Tas ir izgatavots no izturīga, elastīga dubultsienu lateksa. Pateicoties savai formai, tas negriežas un nepinās. Novērsīs smagu un apjomīgu parasto šļūtenju izmantošanu.

LT



Maksimālais darba spiediens: 10 bāri
Šļūtenes garums: 15m vai 30m
(atkarībā no iegādātā modeļa)
Vārsta tips: apaļš
Piezīme: visi šļūtenju garumi tiek mērīti
pie maksimālā darba spiediena

7 funkciju smidzināšanas uzgalis

Adapteris 1/2" – 3/4"

Ātrā savienošana 1/2"

Svarīga informācija:

Nevelciet šļūteni, satveriet vītņi, lai nesabojātu savienojumu un neradītu noplūdesiespīlēšanas punktā.

Izmantojot šļūteni ar smidzināšanas pistoli:

1. Pilnībā atritiniet šļūteni.
2. Šļūtenes galā uzliedziet savienojumu uz krāna, neiespiežot to līdz galam.
3. Uzskrūvējiet savienojumu uz krāna un pēc tam stingri piespiediet to.
4. Uzstādiet smidzināšanas pistoli šļūtenes otrā galā.
5. Atskrūvējiet krānu.

Tālāk ir sniegti daži lietotāja norādījumi, kuru ievērošana var pagarināt jūsu paplašināmās dārza šļūtenes kalpošanas laiku:

- Izslēdziet ūdeni pie avota, kad šļūtene netiek lietota.
- Saspiediet uzgali, lai pilnībā iztukšotu šļūteni un ļautu šļūtenei sarauties līdz sākotnējam garumam.
- Neizmantojiet šļūteni dzeramajam ūdenim.
- Neatstājiet šļūteni ilgstoši pakļautu saulei.
- Neatstājiet šļūteni ārā ekstremālos ziemas laikapstākļos.
- Esiet uzmanīgi, izmantojot šļūteni uz raupja betona un asām malām.
- Glabājiet šļūteni iekšējā telpā un noēnotu, lai pagarinātu šļūtenes kalpošanas laiku.

Apkalpošana

Ja pēc preces iegādes atklājat, ka tā ir bojāta, lūdzu, sazinieties ar pārdevēju.

Lietojojot produktu, ievērojiet norādījumus.

Sūdžiba netiks izskatīta, ja precei ir veiktas izmaiņas vai nav ievēroti norādījumi.

Garantija neattiecas uz:

- produkta darba elementu dabisks nodilums tā normālas lietošanas laikā,
- servisa darbības, kas saistītas ar standarta izstrādājuma apkopi (piemēram, tīrīšana, nodilstošo daļu nomaiņa normālas lietošanas laikā utt.),
- defekti, ko radījuši ārēji apstākļi (piemēram, laika apstākļi, putekļi, nepareiza lietošana utt.),
- mehāniski bojājumi, kas radušies preces krišanas rezultātā, triecieni – nobrāzumi, perforācija, izsitumi,
- bojājumi, kas radušies nepareizas apstrādes rezultātā.

BRĪDINĀJUMI

- Šī nav rotaļlieta. Turiet bērņus un mājdzīvniekus tālāk no šļūtenes lietošanas laikā un laikā, kad to neizmantojat.
- Šļūtene ir paredzēta tikai lietošanai mājas dārzā.
- Lietošanas laikā neatstājiet to bez uzraudzības.
- Neizmantojiet šļūteni dzeramajam ūdenim.
- Izmantojiet šļūteni tikai paredzētajam mērķim, kā aprakstīts šajā rokasgrāmatā. Neizmantojiet pielikumus, kas nav saderīgi.
- Nestiepiet un nepaplašiniet šļūteni, ja tai neplūst ūdens.
- Nelidzenas malas, ērkšķi un dadzis var sabojāt šļūteni un izraisīt caurduršanu. Sargāt no asiem priekšmetiem. Nelietot, ja tas ir bojāts.

Laiendatav voolikutoru on revolutsiooniline voolik, mis vee sisselülitamisel laieneb automaatselt kuni 3 korda esialgsesst pikkusest ja tõmbub vee väljalülitamisel automaatselt tagasi algsele pikkusele. Laiendatav voolik on äärmiselt kerge. See on valmistatud vastupidavast venitavast topeltseinalisest lateksist. Tänu oma kujule ei keerdu ega lähe sassi. Kaotab raskete ja suuremahuliste tavavoolikute kasutamise vaeva.



Maksimaalne töö rõhk: 10 baari
Vooliku pikkus: 15m või 30m (olenevalt ostetud mudelist)
Klapi tüüp: ümmargune
Märkus: kõiki voolikupikkusi mõõdetakse maksimaalse töö rõhu juures

7-funktsiooniline pihustusotsik

Adapter 1/2" - 3/4"

Kiirühendus 1/2"

LT

Oluline teave:

Ärge tõmmake voolikut, haarake keermest, et mitte kahjustada ühendust ega põhjustada lekkeid

Pihustuspüstoliga vooliku kasutamine:

1. Kerige voolik täielikult lahti.
2. Vooliku otsas asetage ühendus kraani külge ilma seda täielikult sisse surumata.
3. Kravige ühendus kraani külge ja vajutage seda tugevasti.
4. Paigaldage pihustuspüstol vooliku teise otsa.
5. Keerake kraan lahti.

Järgnevalt on toodud mõned kasutusjuhendid, mille järgimine võib pikendada laiendatava aiavooliku eluiga pikendada.

- Kui voolikut ei kasutata, lülitage vesi välja allikast.
- Pigistage düüsi, et voolik täielikult tühjendata ja lasta voolikul algse pikkuseni kokku tõmbuda.
- Ärge kasutage voolikut joogivee jaoks.
- Ärge jätke voolikut pikaks ajaks päikese kätte.
- Ärge jätke voolikut välja äärmuslike talveilmadega.
- Olge ettevaatlik, kui kasutate voolikut kareda betooni ja teravate servade puhul.
- Hoidke voolikut siseruumides ja varjus, et pikendada vooliku kasutusiga.

Teenindus

Kui pärast toote ostmist leiate, et see on kahjustatud, võtke ühendust müüjaga.

Toote kasutamisel järgige juhiseid.

Pretensiooni ei võeta arvesse, kui tootes on tehtud muudatusi või ei ole järgitud juhiseid.

Garantii ei hõlma:

- toote tööelementide loomulik kulumine selle tavapärasel kasutamisel,
- toote standardhooldusega seotud teenindustoimingud (nt puhastamine, kuluvate osade vahetamine tavakasutuse ajal jne),
- välistingimustest põhjustatud defektid (nt ilmastikutingimused, tolm, ebaõige kasutamine jne),
- mehaanilised kahjustused, mis on põhjustatud toote kukkumisest, löökidest – hõrdumine, perforatsioon, purunemine,
- kahjustused, mis tulenevad ebaõigest käsitsemisest.

HOIATUSED

- See ei ole mänguasi. Hoidke lapsed ja lemmikloomad voolikust eemal, kui seda ei kasutata.
- Voolik on ette nähtud ainult koduaias kasutamiseks.
- Ärge jätke kasutamise ajal järelevalveta.
- Ärge kasutage voolikut joogivee jaoks.
- Kasutage voolikut ainult ettenähtud otstarbel, nagu on kirjeldatud selles juhendis. Ärge kasutage manuseid, mis ei ole ühilduvad.
- Ärge venitage ega laiendage voolikut, kui sellest ei voola vesi.
- Karedad servad, okkad ja ohakad võivad voolikut kahjustada ja tekitada torke. Hoida eemal teravatest esemetest. Ärge kasutage, kui see on kahjustatud.

EE

Napínací hadice 4iQ je revoluční výrobek, který se po zapnutí vody třikrát roztáhne a po vypnutí vody se automaticky smrští na původní délku. Strečová hadice 4iQ je extrémně lehká. Je vyroben z odolného, elastického latexu s dvojitou stěnou. Díky svému tvaru se nekroutí a nezamotává. Odpadá tak nepohodlí spojené s používáním těžkých a objemných tradičních hadic.

CZ



Maximální provozní tlak: 10 barů
Maximální délka hadice: 15 m nebo 30 m
(v závislosti na zakoupeném modelu)
Typ ventilu: kulatý
Poznámka: všechny délky hadic jsou měřeny při maximálním provozním tlaku.

Zavlažovací tryska se 7 provozními režimy

Adaptér 1/2" – 3/4"

Rychlospojka 1/2"

Důležité informace:

Za hadici netahejte, uchopte závit, aby nedošlo k poškození spoje a netěsnosti v místě sevření.

Pomocí hadice s postřikovací pistolí:

1. Hadici úplně rozviňte.
2. Nasadte přípojku ke kohoutku na konec hadice, aniž byste ji zcela přitlačili.
3. Našroubujte přípojku na kohoutek a pevně ji přitlačte.
4. Nasadte stříkací pistolí na druhý konec hadice.
5. Odšroubujte kohoutek.

Dodržování níže uvedených pokynů pomůže prodloužit životnost rozpínatelné zahradní hadice:

- Pokud hadici nepoužíváte, vypněte vodu u zdroje.
- Stisknutím trysky hadici zcela vyprázdněte a nechte ji smrštít na původní délku.
- Nepoužívejte hadici na pitnou vodu.
- Nenechávejte hadici dlouho na slunci.
- V extrémních zimních podmínkách nenechávejte hadici venku.
- Při používání hadice v okolí hrubého betonu nebo na místech s ostrými hranami buďte opatrní.
- Hadici uchovávejte na tmavém místě, abyste prodloužili její životnost.

Služba

Pokud po zakoupení výrobku zjistíte, že je vadný, kontaktujte svého prodejce. Při používání výrobku postupujte podle pokynů v příloženém návodu k použití.

Reklamacce nebude uznána, pokud byly na výrobku provedeny změny nebo nebyly dodrženy pokyny v návodu k použití.

Záruka se nevztahuje na:

- přirozené opotřebení pracovních součástí výrobku při běžném používání,
- ervisní činnosti související se standardní údržbou výrobku (např. čištění, výměna součástí, které se při běžném používání opotřebyjí, atd.),
- závady způsobené vnějšími vlivy (např. povětrnostními podmínkami, prachem, nesprávným používáním atd.),
- mechanické vady způsobené pádem výrobku, nárazem - oděrky, propíchnutí, vytržení hrotu.

UPOZORNĚNÍ

- Tohle není hračka. Uchovávejte mimo dosah dětí a zvířat.
- Hadice je určena pouze pro použití v domácích zahradách a zahrádkách.
- Během používání nenechávejte přístroj bez dozoru.
- Nepoužívejte hadici na pitnou vodu.
- Hadici použijte pouze k určenému účelu. Nepoužívejte nástavce, které nejsou kompatibilní.
- Hadici nenatahujte ani neroztahujte, pokud jí neprotéká voda.
- Ostré hrany a výstupky mohou hadici poškodit a způsobit zranění. Nepřibližujte se k ostrým předmětům. Nepoužívejte, pokud je poškozený.

Napínacia hadica 4iQ je revolučný výrobok, ktorý sa po zapnutí vody trikrát roztiahne a po vypnutí vody sa automaticky smrští na pôvodnú dĺžku. Strečová hadica 4iQ je mimoriadne ľahká. Je vyrobená z odolného, elastického latexu s dvojitou stenou. Vďaka svojmu tvaru sa nekrúti ani nezamotáva. Tým sa eliminujú nepríjemnosti spojené s používaním ťažkých a objemných tradičných hadíc.

SK



Maximálny prevádzkový tlak: 10 barov
Maximálna dĺžka hadice: 15 m alebo 30 m
(v závislosti od zakúpeného modelu)"
Typ ventilu: okrúhly
Poznámka: všetky dĺžky hadíc sa merajú pri maximálnom prevádzkovom tlaku.

Zavlažovacia dýza so 7 prevádzkovými režimami

adaptér 1/2" – 3/4"

Rýchlospojka 1/2"

Dôležité informácie:

Za hadicu neťahajte, uchopte ju za závit, aby nedošlo k poškodeniu spoja a netesnosti v mieste upnutia.

Pomocou hadice s rozprašovačom:

1. úplne odviňte hadicu.
2. pripojte prípojku kohútika na koniec hadice bez toho, aby ste ju úplne zatlačili.
3. Naskrutkujte hadicovú spojku na kohútik a pevne ju pritlačte.
4. Na druhý koniec hadice nasadte striekaciu pištoľ.
5. Odskrutkujte kohútik.

Dodržiavanie nižšie uvedených pokynov pomôže predĺžiť životnosť roztáhovacej záhradnej hadice:

- Ak hadicu nepoužívate, vypnite vodu pri zdroji.
- Stlačením trysky hadicu úplne vyprázdňte a nechajte ju zmrštiť na pôvodnú dĺžku.
- Nepoužívajte hadicu na pitnú vodu.
- Nenechávajte hadicu dlho na slnku.
- V extrémnych zimných podmienkach nenechávajte hadicu vonku.
- Pri používaní hadice v okolí hrubého betónu alebo na miestach s ostrými hranami buďte opatrní.
- Hadicu uchovávajte na tmavom mieste, aby ste predĺžili jej životnosť.

Služba

Ak po zakúpení výrobku zistíte, že je chybný, obráťte sa na svojho predajcu.
Pri používaní výrobku postupujte podľa pokynov v priloženom návode na obsluhu.

Reklamácia nebude uznaná, ak boli na výrobku vykonané zmeny alebo ak neboli dodržané pokyny uvedené v návode na použitie.

Záruka sa nevzťahuje na:

- prirodzené opotrebovanie pracovných častí výrobku pri bežnom používaní,
- servisné činnosti súvisiace so štandardnou údržbou výrobku (napr. čistenie, výmena dielov, ktoré sa pri bežnom používaní opotrebojú, atď.),
- závady spôsobené vonkajšími vplyvmi (napr. poveternostné podmienky, prach, nesprávne používanie atď.),
- mechanické chyby spôsobené pádom výrobku, nárazom - odreniny, prepichnutie, roztrhnutie hrotu.

UPOZORNENIE

- Toto nie je hračka. Uchovávajte mimo dosahu detí a zvierat.
- Hadica je určená len na použitie v domácich záhradách a na pozemkoch.
- Počas používania nenechávajte prístroj bez dozoru.
- Nepoužívajte hadicu na pitnú vodu.
- Hadicu používajte len na určený účel. Nepoužívajte prílohy, ktoré nie sú kompatibilné.
- Hadicu neťahajte ani nenapínajte, pokiaľ ňou nepreteká voda.
- Ostré hrany a výstupky môžu poškodiť hadicu a spôsobiť zranenie. Nepribližujte sa k ostrým predmetom. Ak je poškodený, nepoužívajte ho.